Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

INSTALLATION INSTRUCTION

MICROWAVE SENSOR

TECHNICAL DATA

Model	VT-8023
SKU	5083
Power Sourcing	220-240V/AC
Power Frequency	50/60Hz
Ambient Light	<0.1-2000LUX (adjustable)
Time Delay	Min.10sec±3sec Max. 12min±1min
Rated Load	1200W (Traditional Lighting) 600W (LED Lighting)
Detection Range	180°
Detection Distance	5-15m (adjustable)
HF System	5.8GHz CW radar, ISM band
Transmission Power	<0.2mW
Installing Height	1-1.8M
Power Consumption	approx 0.9W
Detection Motion Speed	0.6-1.5m/s



05 YEAR WARRANTY*

INTRODUCTION & WARRANTY

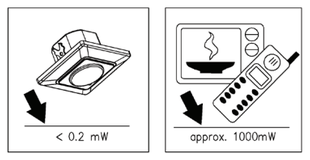
Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installing and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best.The warranty is valid for 5 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. This product is warranted for manufacturing defects only.

The product is a new saving-energy switch, it adopts microwave sensor mould with high-frequency electro-magnetic wave (5.8GHz), integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practicality functions. The wide detection field is consisting of detectors. It works by receiving human motion. When one enters the detection field, it can start the load at once and identify automatically day and night. Its installation is very convenient, and it's using is very wide. Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls.

FUNCTION:

• Can identify day and night: It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 0.1LUX when it is adjusted on the "0.1" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
• SENS adjustable: It can be adjusted according to using location. The detection distance of low sensitivity could be only 5m and high sensitivity could be 15m which fits for large room.
• Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
• Time–Delay is adjustable. It can be set according to the consumer's desire. The minimum time is 10sec±3sec. The maximum is 12min±1min.

NOTE: the high-frequency output of the HF sensor is <0.2Mw- that is just one 5000th of the transmission power of a mobile phone or the output of a microwave oven, the baby can't touch it



INSTALLATION DIAGRAM:

• Unload the faceplate of sensor and adjust the time and LUX knob.(refer to figure 1)
• Loose the screws in the connection terminal, and then connect the power to connection terminal of sensor according to connection-wire diagram.
• If you want to install it in circular hole, put the sensor into the hole and tighten the splay bolt on both sides (refer to figure 2). If you want to install in quadrate hole, put the sensor into the hole, fix the screw through the mounting hole (refer to figure 3).
• Install back the faceplate, switch on the power and then test it.

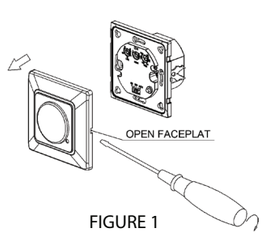


FIGURE 1

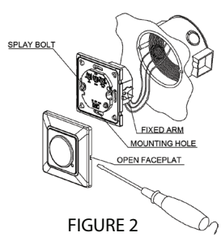


FIGURE 2

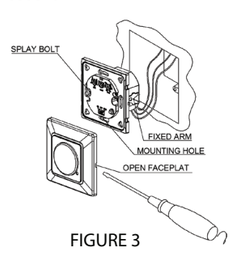
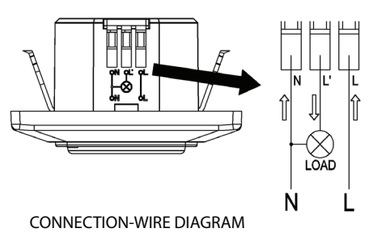


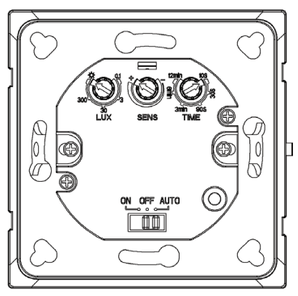
FIGURE 3



CONNECTION-WIRE DIAGRAM

TEST:

• Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun). Turn the SENS knob clockwise on the maximum (+).Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s).
• When you switch on the power, the light will be on at once. And 10sec±3sec later the light will be off automatically. Then if the sensor receives induction signal again, it can work normally.
• When the sensor receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
• Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (0.1). If the ambient light is less than 0.1LUX (darkness), the inductor load could work when it receives induction signal.



NOTE:

When testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp will not work!
• Do not install the device on uneven or shaky surface
• Install the sensor where there are no objects in front of the sensor obstructing the detection.
• Avoid installing it near metal or glass which may affect the sensor.
• For your safety, please don't open the case if you find hitch after installation.
• In order to avoid unexpected damage of the product, please add a safe device of current 6A when installing microwave sensor, for example, fuse, safe tube etc.

Warning! Please make sure to turn off the power before starting the installation. Install only by certified Electrician.

(DE) • Bevor Sie beginnen, schalten Sie den Strom aus!
• Installation nur von Elektrofachkräften

(PL) • WYŁĄCZYĆ zasilanie przed przystąpieniem do instalacji!
• Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez elektrotechnika posiadającego certyfikat.dado!

(PT) • DESLIGAR a alimentação antes de iniciar
• A instalação só pode ser feita por electricista autorizado.

(EL) • ΚΛΕΙΣΤΕ την ηλεκτροδότηση προτού αρχίσετε!
• Τοποθέτση μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο.

(HR) • ISKLJUČITE struju prije nego što počnete ugradnju!
• Tijekom ugradnje morate osigurati odgovarajuće uzemljenje.

(RO) • DECONECTAŢI alimentarea cu energie electrică înainte să începeţi instalarea!
• Instalarea se va realiza numai de către un electrician autorizat.

(FR) • COUPER l'électricité avant de commencer!
• Installation par électricien certifié

(HU) • KAPCSOLJA KI a villamos ellátást a kezdet előtt!
• Csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel.

(BG) • ИЗКЛЮЧЕТЕ електричеството преди да започнете!
• Инсталация само от сертифициран електротехник

(ES) • IApague la electricidad antes de comenzar!
• Instalación solo por electricista certificado.

(IT) • Spegnere l'elettricità prima di iniziare!
• Installazione soltanto da parte di un elettricista certificato

(CZ) • VYPNĚTE elektřinu, než začnete!
• Instalaci smí provést pouze certifikovaný elektrikář

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.

Caution, risk of electric shock.

[FR] INTRODUCTION & GARANTIE

Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit.

Ce produit est un nouvel interrupteur permettant d'économiser l'énergie, il adopte une matrice de capteur micro-ondes à vague électromagnétique de haute fréquence (5,8 GHz), circuit intégré. Il réunit des fonctions d'automatisme, commodité, sécurité, économie d'énergie et de praticité. Le champ de détection large est composé de détecteurs. Il fonctionne en détectant le mouvement humain. Quand quelqu'un entre dans le champ de détection, il peut immédiatement commencer la charge et identifier automatiquement jour et nuit.Son installation est très pratique et son utilisation couvre un éventail très large. La détection est possible à travers les portes, les vitres en verre ou des parois minces.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
• Retirer la plaque de contact du capteur et régler le bouton de temps et LUX. (se référer à la figure 1)
• Desserrer les vis de la borne de raccordement et ensuite raccorder l'alimentation à la borne de raccordement du capteur selon le schéma de raccordement des fils.
• Si vous souhaitez l'installer dans le trou circulaire, mettre le capteur dans le trou et serrer le boulon évasé des deux côtés (se référer à la figure 2). Si vous souhaitez installer dans le trou carré, mettre le capteur dans le trou, fixer la vis à travers le trou de montage (se référer à la figure 3).
• Installer de nouveau la plaque de contact, mettre sous tension et ensuite tester le capteur.

[DE] EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oderVerkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

Das Produkt ist ein neuer Energiesparschalter, er umfasst einen Mikrowellensensor mit hochfrequenter Elektromagnetwelle (5.8GHz) und integrierter Schaltung. Das Produkt kombiniert automatische Funktion, Komfort, Sicherheit, Energiesparung und praktische Anwendbarkeit. Das breite Sensorfeld umfasst Detektorzellen. Es erkennt menschliche Bewegung. Das Produkt startet automatisch beim Eintritt eines Menschen im Umfang des Sensorfelds, indem es Tag und Nacht automatisch erkennt. Die Installation erfolgt komfortabel und der Anwendungsbereich kann sehr weit sein. Die Erkennung ist erfolgreich durch Türen, Fenster oder schmalen Wänden.

INSTALLATIONSANFORDERUNGEN/ ANLEITUNG
• Nehmen Sie den Deckel des Sensors ab und stellen Sie den UHR- und LUX-Knopf ein (sieh Fig. 1)
• Lockern Sie die Schrauben der Anschlussverbindung und schlissen Sie dann die Stromversorgung an die Anschlussverbindung des Sensors laut dem Verkabelungsdiagramm an.
• Falls Sie eine Installation in der runden Öffnung wünschen, setzen Sie den Sensor in der Öffnung und ziehen Sie die Schraube beiderseits fest (sieh Fig. 2). Falls Sie eine Installation in der quadratischen Öffnung wünschen, setzen Sie den Sensor in der Öffnung und ziehen Sie die Schraube durch die Montageöffnung fest (sieh Fig. 3).
• Montieren Sie den Deckel zurück, schalten Sie die Speisung ein und führen Sie eine Prüfung des Sensors durch.

[BG] ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ

Благодарим ви, че избрахте и закупихте продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин. Гаранцията е валидна за период от 2 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно износване. Дружеството не предоставя гаранция срещу щети по каквато и да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

Продуктът е нов енергоспестяващ превключвател, той използва модел микровълнов сензор с високо-честотна електромагнитна вълна (5.8GHz) с интегрална схема. Той съчетава функции за автоматизация, удобство, безопасност, енергоспестяване и практичност. Широкото сензорно поле включва детектори. То работи чрез засичане на човешкото движение. Когато човек влезе в полето на засичане, продуктът незабавно подава захранванеи може да идентифицира автоматично деня и нощта. Неговата инсталация е много удобна и може да има много широка употреба. Засичането е възможно през врати, прозорци или тънки стени.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ
• Отстранете капака на сензора и коригирайте копчето за ЧАС и LUX (моля позовете се на фигура 1)
• Разхлабете винтовете на клемния терминал и след това свържете захранването за клемния терминална сензора съгласно диаграмата за окабеляване.
• Ако желаете да го инсталирате в кръглия отвор, поставете сензора в отвора и затегнете скосения болт от двете страни (моля позовете се на фигура 2). Ако желаете да инсталирате в квадратния отвор, поставете сензора в отвора, прикрепете винта чрез монтажния отвор (моля позовете се на фигура 3).
• Инсталирайте обратно капака, включете захранването и осъществете изпитване за сензора.

[HR] UVOD I JAMSTVO

Hvala vam, što ste odabrali i kupili tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našemprodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način. Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 2 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štetu, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neuobičajenim habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno i ugradnje proizvoda. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

Proizvod je novi prekidač za uštedu energije, koristi model mikrovalnog senzora s visokofrekventnim elektromagnetskim valovima (5.8GHz) sa integriranim krugom. Ovaj proizvod kombinira značajke automatizacije, udobnosti, sigurnosti, uštede energije i praktičnosti. Široko polje senzora uključuje
detektore. Isto djeluje tako što otkriva ljudske pokrete. Kada osoba uđe u polje za otkrivanje, proizvod odmah aktivira napajanje i može automatski prepoznati dan i noć. Njegova ugradnja je vrlo jednostavna i može da ima izuzetno široku primjenu. Registriranje signala je moguće kroz vrata, prozore ili tanke zidove.

UPUTE ZA UGRADNJU
• Uklonite poklopac senzora i podesite gumb za SAT i LUX (pogledajte sliku 1)
• Otpustite vijke redne stezaljke i zatim spojite priključnicu napajanja na rednu stezaljku senzora sukladno priključnom dijagramu.
• Ako ga želite ugraditi u okrugli otvor, umetnite senzor u otvor i zategnite kosi vijak na obje strane (pogledajte sliku 2). Ako želite instalirati u četvrtastu rupu, umetnite senzor u otvor, pričvrstite vijke kroz montažni otvor (pogledajte sliku 3).
• Ponovno postavite poklopac, uključite napajanje i ispitajte senzor.

[PT] INTRODUÇÃO E GARANTIA

Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível. A garantia é válida por um período de 2 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste invulgar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

O produto é um novo interruptor de poupança de energia, ele usa o modelo de sensor micro-ondas com alta frequência de ondas eletromagnéticas (5,8 GHz) com circuito integrado. Ele combina as funções de automação, conforto, segurança, poupança de energia e prática. O amplo campo do sensor inclui detectores. Ele funciona detectando o movimento humano. Quando uma pessoa entra no campo de detecção, o produto imediatamente alimenta energia e pode identificar automaticamente o dia e a noite. A sua instalação é muito conveniente e pode ter uma aplicação muito difundida. A detecção é possível através de portas, janelas ou paredes finas.

FUNÇÃO DE CONTROLO MANUAL:
• Remova a tampa do sensor e ajuste o botão TIME e LUX (por favor, consulte a figura 1)
• Solte os parafusos do terminal e, em seguida, conecte a fonte de alimentação do terminal de acordo com o diagrama de fiação.
• Se deseja instalá-lo na abertura redonda, coloque o sensor no orifício e aperte o parafuso com corte oblíqua de ambos os lados (por favor, consulte a figura 2). Se deseja instalá-lo na abertura quadrada, coloque o sensor no orifício, fixe o parafuso através do furo de montagem (por favor, consulte a figura 3).
• Instale a tampa de volta, ligue a alimentação e faça um teste do sensor.

[ES]INTRODUCCIÓN Y GARANTÍA

Le agradecemos que ha elegido y adquirido la V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. La garantía tendrá una duración de 2 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inhabitual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

Es un nuevo interruptor de ahorro de energía, utiliza un sensor de microondas de onda electromagnética de alta frecuencia (5.8GHz) con un circuito integrado. Él combina funciones de automatización, comodidad, seguridad, ahorro de energía y funcionalidad. El amplio campo de sensores incluye detectores. Funciona detectando movimiento humano. Cuando una persona entra en el campo de detección, el producto se alimenta inmediatamente y puede identificar automáticamente el día y la noche. Su instalación es muy cómoda y puede tener un uso muy amplio. La detección es posible a través de puertas, ventanas o paredes finas

INSTRUCCIONES DE INSTALACION
• Retire la tapa del sensor y ajuste los botones TIEMPO y LUX (consulte la figura 1)
• Afloje los tornillos de la clema y luego conecte la fuente de alimentación a la clema del sensor de acuerdo con el diagrama de cableado.
• Si desea instalarlo en la abertura circular, coloque el sensor en la abertura y apriete el perno biselado en ambos lados (consulte la figura 2). Si desea instalar en la abertura cuadrada, coloque el sensor en la abertura, fije el tornillo a través del orificio de montaje (consulte la figura 3).
• Vuelva a instalar la tapa, enchufe la alimentación y pruebe el sensor.

[HU] BEVEZETÉS ÉS GARANCIA

Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvja ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra. A jótállás a vásárlás napjától számítva 2 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormális kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

A termék egy új energiatakarékos kapcsoló, amely mikrohullámú érzékelő modellt használó nagyfrekvenciájú elektromágneses hullámú (5.8 GHz), integrált áramkörrel rendelkezik. Automatizálás, kényelem, biztonság, energia megtakarítás funkciókat ötvöz, praktikus is. A széles érzékelési mező detektorokból áll. Úgy működik, hogy emberi mozgást érzékel. Amikor az ember belép az érzékelési mezőbe, azonnal elindíthatja a terhelést, és automatikusan azonosítja a napot és az éjszakát is Szerelése nagyon kényelmes, és használata nagyon széles és bőséges. Az érzékelés ajtókon, üveglapokon vagy vékony falakon lehetséges.

FELSZ ERELÉSI UTASÍTÁS
• Távolítsa el az érzékelő előlapját, és állítsa be a TIME és a LUX gombot. (lásd az 1. ábrát)
• Lazítsa meg a csatlakozókapocs csavarjait, majd kösse a szenzor csatlakozójának tápfeszültségét a csatlakozóvezeték diagramja alapján.
• Ha kör alakú nyilasba kívánja betenni, helyezze az érzékelőt a nyílásba, és húzza meg mindkét oldalán a süllyesztett csavart (lásd 2. ábrát). Ha négyzet alakú nyílásba szeretne szerelni, helyezze az érzékelőt a nyílásba, rögzítse a csavart a szerelő nyíláson keresztül (lásd a 3. ábrát).
• Helyezze vissza az előlapot, kapcsolja be a készüléket, majd próbálja meg az érzékelőt.

[IT] INTRODUZIONE E GARANZIA

Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

Il prodotto è un nuovo interruttore di risparmio energetico, si utilizza il modello sensore a microonde con onda elettromagnetica ad alta frequenza (5,8 GHz) con circuito integrato. Combina funzionalità come l'automazione, la convenienza, la sicurezza, il risparmio energetico e la praticità. L'ampio campo di rilevamento è costituito da sensori. Funziona rilevando il movimento umano. Quando si entra nel campo di rilevamento, il prodotto può avviare immediatamente il carico e identificare automaticamente il giorno e la notte. La sua installazione è molto comoda e il suo utilizzo è molto ampio. Il rilevamento è possibile attraverso porte, pannelli di vetro o pareti sottili.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
• Rimuovere il coperchio del sensore e regolare la manopola CLOCK e LUX. (fare riferimento alla figura 1)
• Allentare le viti nel terminale di connessione, quindi collegare l'alimentazione al terminale di collegamento del sensore in base allo schema del cavo di collegamento.
• Se si desidera installarlo in un foro circolare, inserire il sensore nel foro e serrare il bullone di espansione su entrambi i lati (fare riferimento alla figura 2). Se si desidera installare nel foro quadrato, inserire il sensore nel foro, fissare la vite attraverso il foro di montaggio (fare riferimento alla figura 3).
• Rimontare il coperchio, collegare l'alimentazione e testare il sensore.

[EL] ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν της Βι-ΤΑΚ(V-TAC). Η Βι-ΤΑΚ (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήστε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθος τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθοράς. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτεεπιφάνεια εξαιτίας τις λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής.

Το παρόν προϊόν είναι ένας νέος διακόπτης ο οποίος εξοικονομεί την ενέργεια, αυτός χρησιμοποιεί ένα μοντέλο αισθητήρα μικρών κυμάτων με ηλεκτρομαγνητικό κύμα υψηλής συχνότητας (5.8GHz) με ολοκληρωμένο σχήμα. Αυτό συνδυάζει λειτουργίες που εξασφαλίζουν την αυτοματοποίηση, την άνεση, την ασφάλεια, την εξοικονόμηση ενέργειας και την πρακτικότητα. Το ευρύ πεδίο των αισθητήρων περιλαμβάνει και ανιχνευτές. Λειτουργεί με την εντόπιση της ανθρώπινης κίνησης. Όταν μπει κανείς στο πεδίο της ανίχνευσης, η εγκατάσταση αμέσως τροφοδοτείται και μπορεί να
καθορίσει αυτόματα την ημέρα και τη νύχτα. Η τοποθέτηση είναι πολύ εύκολη και μπορεί να έχει πολύ ευρεία χρήση. Η ανίχνευση είναι δυνατή και πίσω από τις πόρτες, τα παράθυρα ή κάποιο λεπτό τοίχο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
• Απομακρύνετε το καπάκι του αισθητήρα και διορθώστε τη θέση του κουμπιού για ΩΡΑ και LUX (παρακαλώ δείτε την απεικόνιση 1).
• Χαλαρώστε τις βίδες του τερματικού (terminal) και στη συνέχεια συνδέστε την ηλεκτροδότηση με τον αισθητήρα του τερματικού του αισθητήρα, ακολουθώντας το σχήμα της καλωδίωσης.
• Αν επιθυμείτε να το τοποθετήσετε στο στρογγυλό άνοιγμα, τοποθετήστε τον αισθητήρα στο άνοιγμα και σφίξτε το κάθετο μπουλόνι από τις δύο πλευρές (παρακαλώ δείτε την απεικόνιση 2). Αν θέλετε να το τοποθετήσετε στο τετράγωνο άνοιγμα, τοποθετήστε τον αισθητήρα στο άνοιγμα, στηρίξτε τη βίδα μέσω του ανοίγματος της τοποθέτησης (παρακαλώ δείτε την απεικόνιση 3).
• Τοποθετήστε πίσω το καπάκι, συνδέστε την ηλεκτροδότηση και ελέγξτε με τεστ του αισθητήρα.

[PL] WSTĘP I GWARANCJAD

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Prosze przeczytać tę instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni sa przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 2 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

Nowy produkt – przełącznik oszczędzający energię z mikrofalowym sensorem ruchu o wysokiej częstotliwości fal elektromagnetycznych (5.8 GHz), układ scalony. Produkt łączy w sobie funkcje automatyzacji, komfortu, bezpieczeństwa, oszczędzania energii i praktyczności. Wykrywa ruch ludzi. Kiedy obiekt wchodzi w pole detekcji, produkt natychmiast podaje zasilanie i automatycznie identyfikuje dzień i noc. Jego instalacja jest bardzo wygodna, a zakres użytkowania bardzo szeroki. Detekcja może nastąpić przez drzwi, okna i cienkie ściany.

INSTRUKCJA INSTALACJI
• Usuń pokrywę sensora i skoryguj guziki CZAS i LUX (rys. 1)
• Rozluźniaj śruby zacisku łączącego, podłącz zasilanie zgodnie z diagramem okablowania.
• Jeżeli chcesz zamontować go w otworze okrągłym, umieść sensor w otworze i dokręć śrubę ze ściętym łbem z obu stron (rys. 2). Jeżeli chcesz zamontować go w otworze kwadratowym, umieść sensor w otworze i dokręć śrubę (rys. 3).
• Zamontuj pokrywę z powrotem, podłącz zasilanie i wykonaj badanie sensora.

[RO] INTRODUCERE, GARANŢIA

Vă mulţumim că aţi ales şi v-aţi cumpărat acest produs de V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiţi .aceste instrucţiuni cu atenţie, înainte să începeţi instalarea, şi păstraţi-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiţi. Dacă aveţi şi alte întrebări, luaţi legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-aţi achiziţionat produsul. Aceştia sunt bine instruiţi şi întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil. Garanţia este valabilă pe un termen de 2 ani din data achiziţionării produsului. Garanţia însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorectă sau care rezultă din uzura anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanţie pentru daune produse pe suprafeţe, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărtării sau montării incorecte a produsului. Pentru acest produs, garanţia se acordă numai pentru defecte de fabricaţie.

Acest produs este un comutator care economiseşte energie, este prevăzut cu senzor cu microunde, având o frecvenţă înaltă electromagnetică (5.8GHz) şi schemă integrală. Este o combinaţie între funcţii de automatizare, de confort, siguranţă, eficienţă energetică, fiind totodată foarte practic. Dispune de un câmp larg de senzori care conectează detectorii produsului. Când o persoană pătrunde în câmpul de detecţie, alimentarea cu energie se conectează imediat şi poate identifica automat dacă este zi sau noapte. Instalarea produsului este foarte uşoară şi se poate utiliza în diferite domenii. Detectarea este posibilă şi peste obstacole, precum uşi, ferestre sau pereţi mai subţiri.

INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE
• Îndepărtaţi capacul senzorului şi ajustaţi butonul pentru ORA şi LUX (vezi figura 1)
• Slăbiţi şuruburile terminalului cu clemă şi apoi legaţi alimentarea la clema senzorului, urmărind diagrama pentru cablarea.
• Dacă doriţi să realizaţi instalarea în orificiul rotund, fixaţi senzorul în orificiu şi strângeţi bolţul cu cap evazat în ambele părţi (vezi figura 2). Dacă doriţi să faceţi instalarea în orificiul cu formă pătrată, fixaţi senzorul în orificiu, introduceţi şurubul în orificiul de montare (vezi figura 3).
• Puneţi la loc capacul, conectaţi alimentarea şi încercaţi dacă senzorul funcţionează.

[CZ] ÚVOD A ZÁRUKA

Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK (V-TAC). V-TEK (V-TAC) vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby. Záruka je platná po dobu 2 let od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým opotřebením. Společnost neposkytuje záruku na poškození na jakémkoli povrchu kvůli neodbornému odstranění a instalaci výrobku. Výrobek má záruku pouze pro výrobní vady.

Produkt je novým spínačem šetřícím energii, který využívá typ mikrovlnného senzoru s vysokofrekvenční elektromagnetickou vlnou (5.8GHz) a s integrovaným obvodem. Spojuje funkce automatizace, pohodlí, bezpečnosti, úspory energie a praktické funkce. Široké senzorové pole zahrnuje detektory. Funguje na principu zaregistrování lidského pohybu. Když člověk vstoupí do detekčního pole, výrobek neprodleně zapíná napájení a umí automaticky identifikovat den a noc. Jeho instalace je velmi pohodlná a jeho použití – velmi široké. Detekce je možná skrz dveře, okna
nebo tenké stěny.

INSTRUKČNÍ NÁVOD
• Odstraňte víko senzoru a zkorigujte knoflíky TIME a LUX (viz obrázek 1)
• Uvolněte šrouby na připojovací svorce a poté připojte napájení k připojovací svorce snímače podle schématu kabeláže.
• Pokud jej chcete nainstalovat do kruhového otvoru, vložte senzor do otvoru a utáhněte zkosený šroub z obou stran (viz obr. 2). Pokud jej chcete nainstalovat do čtvercového otvoru, vložte senzor do otvoru a upevněte šroub pomocí montážního otvoru (viz obr. 3).
• Nasaďte zpět víko, zapněte napájení a poté otestujte senzor.